

**KÜCHENSTUDIO  
CAROLA GRAUL**  
*Küchen zum Leben und Genießen*  
Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried  
Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg  
www.graulkuechen.de

musterhaus  
kuechen  
FACHSCHAFT

*Advents-, Weihnachts-,  
Silvester-Reisen*

Jetzt schnell sein und 3% Frühbucherrabatt sichern!  
Profitieren Sie von unserem Frühbuchervorteil bei Buchung bis  
zum 30.09. auf alle mehrtägigen Reisen mit von 23.11. bis 31.12.

**Hörmann Reisen**  
Buchungshotline: 0821-345 000  
am besten im  
★★★★★ Bus!

Hörmann-Reisen GmbH • Fuggerstr. 16 • 86150 Augsburg

**100% FILET.**

**3x IN AUGSBURG**

**KFC**

Ausgabe 37/38

Mittwoch, 20. September 2023

Ausgabe 37/38



JEDEN MITTWOCH:  
WOCHENZEITUNG  
FÜR STADT&LAND

AUGSBURG JOURNAL

# REPORTER

**swa**  
Immer an deiner Seite

## Sailers Pläne durchkreuzt? Alternative Containerdorf?



In diesem 4-Sterne-Hotel auf Gersthofer Flur hätten 440 männliche Flüchtlinge unterkommen sollen.

# Eigentümer kündigt Betreibern von „Flüchtlings-Hotel“

Es war ein Aufreger, wie ihn Augsburg und die Region schon lange nicht mehr gesehen hatten: Die Nachricht, ein fast neues 4-Sterne-Hotel beim Güterverkehrszentrum in Gersthofen – ganz nah an der Augsburger Stadtgrenze – solle in Kürze in ein Asylantenheim für 440 Männer aus Ländern wie Afghanistan, Irak, Türkei und Syrien umgewandelt werden, ging herum wie ein Lauffeuer. Nicht

einmal Oberbürgermeisterin **Eva Weber** wusste von dem durchaus umstrittenen Plan, den ihr Politiker-Kollege und Landrat **Martin Sailer** geschmiedet hatte. Ein Affront gegen die Stadt, wie Sailer ihn schon des Öfteren zelebrierte. Inzwischen habe er sich jedoch für die mangelnde Vorab-Information bei der OB entschuldigt.

Dabei gibt's jetzt vermutlich eine spektakuläre Wendung im überregional

wahrgenommenen Augsburger Flüchtlings-Fiasko: Sailer's Vertrag mit den Hotelbetreibern sei nichtig, weil der Investor – und damit Besitzer – der Hotelanlage dem bisherigen Betreiber, der Novum Hospitality, einer großen Hotelgruppe mit Sitz in Hamburg, aufgrund der aktuellen Ereignisse fristlos gekündigt habe. Der Investor hatte das Hotel im Jahr 2019 dem Augsburger Projektentwickler und Bauherren **Josef Eser** (Eser Real Estate) abgekauft. Laut Pachtvertrag war eine Untervermietung ohne Erlaubnis des Eigentümers ausdrücklich ausgeschlossen, wie der Augsburg Journal REPORTER bereits vor Tagen online berichtete. Eser: „Ich selbst habe den Vertrag gemacht. Der Eigentümer hätte seine schriftliche Einwilligung geben müssen. Aber er wusste nicht einmal etwas von der Aktion, geschweige denn war er einverstanden.“



Der Entwickler des Hotelprojekts, Josef Eser, denkt über Alternativen nach.

Wie es konkret weitergeht, steht noch nicht fest. Sicher scheint: Ab 24. September, wo die ersten 66 männlichen Asylsuchenden im beliebten Business-Hotel einziehen sollten, könnte stattdessen der Hotelbetrieb ganz normal weiterlaufen.

Josef Eser: „Dafür habe ich es gebaut; als Hotel, nicht als Heim für Flüchtlinge. Aber wir wollen gerne mithelfen, eine schnelle alternative Lösung für den Bedarf an Unterbringungsmöglichkeiten zu finden. Dafür sind wir gerne zu Gesprächen bereit mit dem Landrat, der Oberbürgermeisterin und den Verantwortlichen des GVZ.“

Statt der Umwidmung des vor nicht einmal einem Jahr eröffneten Vier-Sterne-Hauses in eine Asylunterkunft könnten sich Eser und Geschäftspartner zum Beispiel ein Containerdorf vorstellen, auf einem brachliegenden Grundstück in der Umgebung. „Allerdings mit deutlich weniger als 440 Personen“, so die Idee – was auch von Fachleuten für sinnvoll erachtet wird. *ams*



Ein solches Containerdorf (Symbolbild) könnte als schnelle Asyl-Alternative zum 4-Sterne-Hotel am Güterverkehrszentrum Augsburg zum Einsatz kommen.

„Dragqueen“  
**Thomas Prazak**  
SEITE 2  
Wütend und mutig zum Theater-Start

Sängerin  
**Brigitte Wiedenmann**  
Hoffnungsvoll bei Voice of Germany  
SEITE 3

Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160  
www.wm-aw.de  
WOHNMOBIL-CENTER  
Am Wasserturm

AUGSBURG JOURNAL  
**REPORTER**  
Haben Sie eine spannende Story zu erzählen?  
Schreiben Sie uns!  
REPORTER@AUGSBURGJOURNAL.DE

**FREIE WÄHLER**

ALEXANDER HOLD  
HUBERT AIWANGER  
DR. FABIAN MEHRING

**AUGSBURG KÖNIGSPLATZ**  
SAMSTAG, 23.09.23, 11.00 UHR

ANPACKEN FÜR BAYERN

V.i.S.d.P.: Landesvereinigung FREIE WÄHLER Bayern e. V., Landesgeschäftsstelle, Vorsitzender Hubert Aiwanger, Giesinger Bahnhofplatz 8, 81539 München

**ANNALENA BAERBOCK**  
IN AUGSBURG

Einlass nur mit kostenlosen TICKETS

18 Uhr  
Fr, 22. Sept  
Kälberhalle

Tickets auch unter [gruene-augsburg.de](http://gruene-augsburg.de)



## Von der Reinigung zu „The Voice of Germany“

Foto: ProSiebenSAT.1 / André Kowalski

### Nach beruflicher Pleite startet Brigitte Wiedenmann aus Augsburg neue Karriere im TV-Scheinwerferlicht

Von Julia Greif

Am 21. September geht „The Voice of Germany“ in die 13. Staffel. Diesmal ist auch eine Augsburgerin dabei: **Brigitte Wiedenmann**.

Viele Augsburger werden die 51-Jährige noch aus einem anderen Kontext kennen: Viele Jahre hatte sie als Textilreinigermeisterin die Waschgalerie im Riegel-Center geführt. Doch im November 2022 war Schluss, „mit den gestiegenen Energiekosten mit Corona ging

das nicht mehr“, erklärt sie. Für die Unternehmerin ein schwerer Schlag: „Ich hab mir das Geschäft aufgebaut, war die dritte Generation. Das Geschäft war für mich unverwundbar.“

Doch Wiedenmann gibt nicht auf, arbeitet als Monteurin bei einer Elektrofirma. Bereits länger ist sie auch als Freie Rednerin und Sängerin aktiv, zunächst neben der Reinigung. Seit einem Jahr auch als Rednerin mit IHK-Prüfung. Auf Weinfesten oder Firmenfeiern ist sie zu hören.

Den Schock, ihr Geschäft verloren zu haben, wandelt sie nun in eine Chance um und nutzt das Mehr an Zeit, das sie jetzt hat, für „The Voice of Germany“. „Ich hab's einfach mal probiert“, berichtet Wiedenmann dem Augsburg Journal REPORTER. „Früher hätte ich mich nicht messen wollen mit anderen Stimmen. Aber wenn Sie ein Geschäft verlieren, das Heimat war für 50 Jahre, brauchen Sie einen anderen Fokus. Das gab mir

#### ERSTE AUFTRITTE DURCH KONTAKTE

ein wirklich Auftrieb.“ In der ProSieben-Sendung sitzen dieses Jahr ganz neue Coaches in den roten Stühlen, um Gesangstalente wie Wiedenmann zu bewerten: **Shirin David, Ronan Keating, Giovanni Zarrella** und im Doppelstuhl **Bill und Tom Kaulitz**. Doch zunächst bewarb sich Wiedenmann online mit einem Video und wurde nach Berlin eingeladen. Bei einer Vorauswahl seien schon mal alle „sehr wertschätzend und sehr nett“ gewesen, freut sich

die 51-Jährige. Und dann der Auftritt bei der „blind Audition“: Sie sei dann wie ein Pferd im Stall, das mit den Hufen scharrt und raus auf die Bühne möchte. Aber: „Ich hab mich gut gefühlt, das war ein tolles Erlebnis. Es war auch toll, die ganzen anderen Talente aus ganz Europa kennenzulernen.“ Der Umgang untereinander sei wertschätzend, nicht zickig. Allein durch einen solchen Kontakt hatte sie schon einen we-

iteren Auftritt, berichtet die Augsburgerin: Anfang September trat sie bei der „European Bike Week“, einem riesigen Motorrad und Harley-Davidson Treffen in Kärnten, mit Gitarrist **Siggi Schwarz** auf.

Den Auftritt von Brigitte Wiedenmann und wie die Jury reagiert hat, kann man in einer der ersten Sendungen ab dem 21. September verfolgen – donnerstags auf ProSieben und freitags in SAT.1. Auch auf Social Media teilt sie ihre Erlebnisse.



Brigitte Wiedenmann vor den ikonischen roten Stühlen bei „The Voice of Germany“. Ob und welcher Coach sich umgedreht hat, ist noch spannend. Foto: Wiedenmann



Backstage bei „The Voice of Germany“: Sie sagt über ihren Auftritt: „Ich hab mich gut gefühlt, das war ein tolles Erlebnis. Es war auch toll, die ganzen anderen Talente aus ganz Europa kennenzulernen.“ Foto: Wiedenmann

**HONDA**

## Die neuen Honda SUVs



Kraftstoffverbrauch der hier abgebildeten Honda Modelle in l/100 km: Kurzstrecke (niedrig) 5,7–4,8; Stadtrand (mittel) 5,8–4,5; Landstraße (hoch) 6,0–5,3; Autobahn (Höchstwert) 8,1–7,3; kombiniert 6,7–5,8 und gewichtet, kombiniert 0,8 (CR-V e:PHEV) bzw. Stromverbrauch in kWh/100 km kombiniert 18,2 (e:Ny1) und gewichtet, kombiniert 15,5 (CR-V e:PHEV). CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: kombiniert 151–131 und gewichtet, kombiniert 18 und elektrische Reichweite (EAER) 82 km und (EAER city) 105 km (CR-V e:PHEV). Alle Werte nach WLTP. Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Jetzt bei uns Probe fahren.

40 Jahre  
**AUTOHAUS STILL** GmbH  
...einfach mehr Honda.®

Unternehmenssitz:  
Augsburg-Kriegshaber  
Kobelweg 66  
Tel. 08 21/4 60 93 90  
www.honda-still.de

Drei Gedanken zu ...

Schulen haben Priorität

Für mehr als 40.000 Kinder und Jugendliche in Augsburg war vergangene Woche Schulstart. Und während sie ihre Hausaufgaben machen, machen wir als Stadt unsere in Sachen Schulen. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Großer Hausaufgabenberg für die Stadt

Die Stadt Augsburg ist für 70 Schulen zuständig. Diese sind teils historisch, teils in der Nachkriegszeit, teils in den 70er-Jahren entstanden. Ihr Zustand hat sich über Jahrzehnte kontinuierlich verschlechtert. Die Aufgabe, die Schulgebäude zu modernisieren, ist eine enorme Herausforderung. Deshalb hat die Sanierung und Modernisierung der Augsburger Schullandschaft unter dem Slogan „Augsburg baut auf Bildung“ eine Schlüsselrolle eingenommen – trotz der großen Krisen unserer Zeit und der erheblichen Baukostensteigerungen.

Nr. 1 auf der To Do-Liste

Dennoch steht die Aufgabe auf der To Do-Liste ganz oben. Die Gesamtmodernisierung der Löweneck-Grund- und Mittelschule in Oberhausen steht kurz vor dem Abschluss. Zu Beginn des Schuljahres wurden Beleuchtung, Heizung, Elektrik, Brandschutz, Wärmeschutz und IT auf den neuesten Stand gebracht. In Göggingen haben wir am St. Anna Gymnasium das Dach saniert und eine PV-Anlage installiert. Das Rudolf Diesel Gymnasium wird einer umfassenden Generalsanierung unterzogen. Hier investieren wir voraussichtlich mindestens 45 Mio. Euro. Weitere große Schulbaustelle ist die Gesamtmodernisierung des Schulzentrums FOS/BOS/RWS – eine Herkulesaufgabe. Hier fließen bis zur Fertigstellung aller drei Schulen insgesamt voraussichtlich 110 Millionen Euro. Besonders freut mich, dass wir nicht nur reparieren, sondern auch komplett neu bauen, wie in Haunstetten. Hier wird der Altbau der Johann-Strauß-Schule ersetzt, durch einen innovativen Neubau für eine ganzheitliche und ganztägige Betreuung und Bildung der Kinder.

Investition in die Zukunft unserer Kinder

Mir ist klar, dass vieles nicht so schnell geht, wie es nötig wäre, dass vielerorts Schultafeln und marode Bausubstanzen für viel Frust bei Kindern und Eltern führen. Wir tun alles, um den Sanierungsstau so schnell wie möglich abzubauen und sind uns der Dringlichkeit bewusst. Alleine in diesem und nächstem Jahr fließen ca. 90 Mio. Euro in die Schulen, insgesamt ein Vielfaches mehr. Die Schulsanierungen sind eine Aufgabe, die nie endet. Und Aufgaben, die sich über Jahrzehnte aufgestaut haben, können leider nicht mit einem Wisch erledigt werden. Aber wir tun, was wir können, und das ist: Ärmel hochkrempeln, anpacken und die Aufgaben Schritt für Schritt erledigen.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Tag, bis nächste Woche!

Mittwoch, 20. September

- Jazzclub Augsburg, Philippine-Welser-Straße, 20.30 Uhr, **Weiser, Cudek und Holzhauser präsentieren ihr neues Album „Petrichor“**
- Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19 Uhr, **Konzertlesung „Lebensfreude trotz(t) Demenz“, mit Dr. Sarah Straub**
- Bob's Oberhausen, Ulmer Straße, 19.30 Uhr, **Der Quiz-A Abend mit Prof. Arnoldini**

Freitag, 22. September

- Stadthalle Gersthofen, Rathausplatz, 19 Uhr, **Kastelruther Spatzen, Volksmusik-Konzert**
- Abraxas, Sommestraße, 20 Uhr, **„Schmetterlinge, was sie wohl träumen mögen“, Gitarre – Visuals – Gedichte mit Alexander Möckl, Tobias Krüger & Fabian Möckl**
- Ballonfabrik, Austrabe, 20.30 Uhr, **Call of the Void IV, Drone / Doom / Noise – Konzerte**
- Staatstheater in der Brechtbühne im Gaswerk, 19.30 Uhr, **„Das Haus auf Monkey Island“, Schauspiel von Rebekka Kricheldorf**
- Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr, **Topas – Secret Power, Die One-Man-Magic-Show**
- Kultur-Stadl Wörleschwang, Untere Hauptstraße, 20 Uhr, **De Stianghausratschn, Bayerisches Musik-Kabarett**
- Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr, **Mia Pittroff, Wahre Schönheit kommt vom Dimmen**

● Kongress am Park, Gögginger Straße, 20 Uhr, **Martina Schwarzmann, „Ganz einfach“**



Auf Monkey Island (v. li.): Andrej Kaminsky, Florian Certeis, Paul Langemann, Mirjana Milosavljevic. Foto: Jan Pieter Fuhr

Donnerstag, 21. September

- Kultur-Stadl Wörleschwang, Untere Hauptstraße, 20 Uhr, **Thomas Stiebeck & Acoustic Gentlemen, Pop, Soul und R'n'B Konzert**
- Märchenzelt, Sommestraße, 20 Uhr, **Mandara in Concert, Märchenhafte, sphärisch-magische Musik zum Träumen**
- Soho Stage, 20 Uhr, Ludwigstraße, **Tex spielt Songs von Leonard Cohen**
- Staatstheater Augsburg, Am Alten Gaswerk, 19.30 Uhr, **Vorstellung „Extra Zero“, von Elisabeth Pape**
- Haifischbar, Spitalgasse, 21 Uhr, **Konzert von Nosebleed, Yorkshire Garage Punk 2nd Edition**
- Kolpinghaus Augsburg, Frauentorstraße, 19 Uhr, **Vortrag und Podiumsdiskussion mit Dr. Danyal Bayaz, Stephanie Schuknecht, Günes Seyfarth, Money Makes The World Go Green**
- Singoldhalle Bobingen, 20 Uhr, **„Getraut“, Autorenesung mit Susanne Fröhlich**



Jung-Autorin Elisabeth Pape.

Samstag, 23. September

- Passionstheater Waal (bei Landsberg), 18 Uhr, **Waal Passion 2023**
- Pfarramt St. Anna, Fuggerstrasse, 18.30 Uhr, **Hedwig Rost + Jörg Baeseke: Engel in Fetzen, Ostjüdische / Chassidische Geschichten, erzählt und gespielt mit Geige und Papier**
- Staatstheater in der Brechtbühne im Gaswerk, 19.30 Uhr, **Hedwig and the Angry Inch, Musical von John Cameron Mitchell (Buch) und Stephen Trask (Musik und Gesangstexte)**
- Wittelsbacher Schloss Friedberg, 20 Uhr, **Lisa Fitz, „Dauerbrenner! – Das große Jubiläumsprogramm“**
- Abraxas, Sommestraße, 20 Uhr, **Nahid und ihre Schülergruppen, Ein Abend mit orientalischen Tänzen**
- Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr, **Martin Sierp, Mein bestes Stück**
- Rathausplatz, 10 Uhr, **Turamichele 2023, Das traditionelle Augsburger Familienfest (10 bis 18)**



Im Wittelsbacher Schloss findet die Veranstaltung „Dauerbrenner!“ statt.



Matthäusmarkt in Friedberg

Am 24. September von 10 bis 18 Uhr präsentieren die Standlieber auf dem **Matthäusmarkt** wieder ihr buntgemischtes Sortiment. Exotische Gewürze, besonderes Kunsthandwerk, modische Accessoires und natürlich auch Haushaltswaren warten auf die Haushalter. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Einzelhändler öffnen ihre Türen

Die Friedberger Einzelhändler in der Innenstadt öffnen an diesem Tag von 12 bis 17 Uhr ihre Türen. Besucher können deren Angebote erkunden: Diese reichen von Mode und Schuhtrends für „sie und ihn“ über Köstlichkeiten aus dem Unverpackt-Laden bis hin zu den neuesten E-Bike Modellen und vielem mehr. Begleitend zum Markt am 24. September lockt auf dem zentralen Marienplatz eine **Sonderschau des Aktiv-Rings Friedberg** unter dem Motto **„Holz und Grillen“**. Hier können die Besucher zum Beispiel einem Drechsler über die Schulter schauen oder eine der geplanten Grillvorführungen bestaunen.

Die Pausen während des gemütlichen Einkaufsbummels über den Markt nutzt man am Besten zum Besuch eines der zahlreichen Restaurants und Cafés in der historischen Altstadt und genießt hier allerlei (süße) Köstlichkeiten und Spezialitäten der ansässigen Gastronomie. Parkmöglichkeiten finden sich auf dem Volksfestplatz, am Bahnhof oder auf der Gerberwiese an der Afrastraße. Die Friedberger Altstadt ist jeweils fußläufig gut in wenigen Minuten zu erreichen. Wie gewohnt bietet die Stadt Friedberg zum Marktsonntag eine kostenlose Busverbindung von den Ortsteilen in die Friedberger Innenstadt und zurück.

**Weitere Informationen unter: <https://www.friedberg.de/kultur-tourismus/mobiltaet/bus-bahn/>**

& Sonderschau „Holz und Grillen“ des Aktiv-Rings

**MARKTSONNTAG IN FRIEDBERG**

**MIT SONDELSCHAU HOLZ UND GRILLEN AUF DEM MARIENPLATZ**

**MATTHÄUSMARKT 24. SEPTEMBER**

**Markt 10 bis 18 Uhr, Geschäfte geöffnet von 12 bis 17 Uhr**

Eine Veranstaltung der Stadt Friedberg in Zusammenarbeit mit dem Aktiv-Ring Friedberg.

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

BEWERTEN VERMIETEN – VERKAUFEN

**VON POLL IMMOBILIEN**

Gabriele Graf

Wir vermitteln Ihre Immobilie

Telefon: 0821 - 50 89 062 1

[www.von-poll.com/augsburg](http://www.von-poll.com/augsburg)

**GROSSER HERBSTMARKT UND VERKAUFSOFFER SONNTAG BEI SEGMÜLLER**

**MARKTSONNTAG 24 SEPTEMBER**

**MARKTSONNTAG** Markt geöffnet von 11 bis 17 Uhr  
Einrichtungshaus geöffnet von 11 Uhr bis 17 Uhr | Verkauf ab 12 Uhr

**22. Herbstmarkt** Wittelsbacher Land. So ist Bayern.

**MARKTSONNTAG 23 SEPTEMBER** 11-17 Uhr

**MARKTSONNTAG 24 SEPTEMBER** 11-17 Uhr

**VIELFÄLTIGES PROGRAMM FÜR DIE GANZE FAMILIE**

- WECHSELNDES LIVE-PROGRAMM**
- KULINARISCHE VERKÖSTIGUNG**
- ZAHLEICHE SPEZIALTÄTEN**
- KINDER-ATTRAKTIONEN**

**UNSCHLAGBARE ANGEBOTE IM EINRICHTUNGSHAUS**

- 14.99\*** Induktionsgeeignet: Pfanne + Glasdeckel (29.99\*)
- 5.99\*** Becherset 12-teilig
- 149.99\*** Kombiservice 30-tg.
- 89.99\*** Deckenleuchte (244.99\*)
- 6.99\*** Wohndecke
- 17.99\*** Bettwäsche
- 899.-\*** Wohnlandschaft inkl. aller Funktionen
- 259.-\*** Autobett
- 499.-\*** Polsterbett
- 4.99\*** je 10 kg Kartoffeln

**GROSSER KARTOFFELVERKAUF**

**NUR SOLANGE VORRAT REICHT!**

10 kg Bayerische Speisekartoffeln  
Qualität 1\*\* vorwiegend festkochend. Beim Kauf von 10 kg Kartoffeln erhalten Sie eine hochwertige Einkaufstasche im Wert von 7.99\* geschenkt. Pro Person nur ein Set! 3446207

**86316 Friedberg** Augsburger Str. 11-15 Tel.: 0821/6006-0

**Öffnungszeiten**  
Mo bis Fr: 10:00 bis 19:00 Uhr  
Samstag: 09:30 bis 19:00 Uhr

Promotionteam Friedberg. Preise gültig bis 24.09.2023. Segmüller Einrichtungshaus der Hans Segmüller Polstermöbelfabrik GmbH & Co. KG, Münchner Straße 35, 86316 Friedberg | 231161

**SEGMÜLLER**

# HEIMSPIEL

**AUGSBURGER PANTHER VS BERLIN**

**22. SEP // 19:30 UHR**

POWERED BY **delphis** Faszinierende Bäder & Technik

PANTHER TICKETS

Tickets für die Heimspiele erhältst du online unter [PANTHERTICKETS.DE](http://PANTHERTICKETS.DE) oder in unserem 1878 SHOP im Stadion.

Öffnungszeiten:  
Di. - Do. 17 - 19 Uhr  
Fr. 13 - 17 Uhr

Alle Infos über die Heimspiele der Augsburg Panther im Curt-Frenzel-Stadion findest du unter:  
[WWW.AEV-PANTHER.DE](http://WWW.AEV-PANTHER.DE)

## Sonntag, 24. September

- **Fuggerstadt Classic Oldtimer Rallye 2023**, Treffpunkt der Fahrzeuge ab 8 Uhr in der Maximilianstraße, Parkplatz im Parc Fermé für alle Oldtimer
- **Welt der Lok**, Museumstage für die ganze Familie, Legendäre Loks, Modellbahn, Mini-Bahn & mehr, Bahnpark Augsburg, Firnhaberstraße, 10 Uhr
- **BeBof Delux & The Delatahorns**, Konzert, Benefizveranstaltung im Rahmen des Tages der offenen Tür zum 3-jährigen Jubiläum der Einweihung des Westhouses Augsburg. Bei der achtköpfigen Band um den international erfahrenen Gitarristen BeBof Böhm verschmilzt Blues, Soul, Funk und Jazz, die schwarze Musik des letzten Jahrhunderts zu einer druckvollen Mischung lebendiger Interpretationen des Genres. Eintritt frei, Westhouse, Alfred-Nobel-Straße, 19 Uhr
- **Ryan Sheridan, Konzert** des irischen Songwriters und Gitarristen, Pre-Listening-Tour für sein kommendes Album, Spectrum, Ulmer Straße, 20 Uhr
- **Fidelio**, Oper von Ludwig van Beethoven, Staats-
- theater im Martini-Park, Provinostraße, 15 Uhr
- **Skulptur eines Engels**, Ballett- und Tanzakademie Daniel Zaboj, Pfarramt St. Anna, Fuggerstrasse, 18 Uhr
- **GTD-Comedy Slam**, größter Comedy-Wettbewerb Deutschlands, reiner Publikumsentscheid, inklusive einer „offenen Liste“ für einen spontanen Teilnehmer, Anmeldungen per Email an [Gaglord@GTDcomedyslam.de](mailto:Gaglord@GTDcomedyslam.de). Alle Infos und Termine auf [www.GTDcomedyslam.de](http://www.GTDcomedyslam.de), Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr
- **Der kleine Major Tom – Aufbruch ins Ungewisse**, Kinder- und Familienprogramm ab 7 Jahre, Planetarium, Ludwigstraße, 15 Uhr
- **Rumpelstilzchen**, Vorstellung in der Augsburg Puppenkiste, Spitalgasse, 16 Uhr
- **Turamichele 2023**, traditionelles Familienfest am Rathausplatz, 10 Uhr
- **Pilztag im Pavillon – Das Reich der Pilze**, Waldpavillon Augsburg, IIsungstraße, 13 Uhr



Bei der Fuggerstadt Classic Oldtimer Rallye kommen Fans alter Autos auf ihre Kosten. Foto: Archiv

## Viele besondere Einblicke in Wohnhöfe – und mehr

### Buchhandlung am Obstmarkt bietet besondere Busreisen und einen Museumsbesuch

Drei besondere Highlights in Bezug auf Wohnkultur und Architektur bietet die Augsburg Buchhandlung am Obstmarkt:

- **Die Augsburg Wohnhöfe** - Eine Busreise in Augsburgs frühdemokratische Vergangenheit. Stationen sind unter anderem der Eschenhof, die Lechburg, der Richard-Strauß-Hof sowie der Lessing- und der Schubert Hof.
- **Der dritte Weg zwischen Kapitalismus und Sozialismus** - Eine Busrundfahrt zum Genossenschaftlichen Bauen in der Firnhaberau, Lechhausen bis Pfersee: Die Buchhandlung am Obstmarkt lädt zu einer besonderen Busrundfahrt zu genossenschaftlichen Siedlungen ein. Schon 1890 gründeten sich in Augsburg die ersten Selbsthilfe-Einrichtungen von Arbeitern, Angestellten und Beamten, um ihre Lebensverhältnisse zu verbessern. Baugenossenschaften, Spar- und Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit waren die Antworten der kleinen Leute auf die ertragsorientierten Kapitalgesellschaften. Von der Firnhaberau bis nach Haunstetten, von Lechhausen bis Pfersee zeigen die Genossenschaften eine soziale und wirtschaftliche Alternative zu den öffentlichen und privaten Siedlungsmodellen.
- **Wo ist der Wamsler?** - Ein Spaziergang durch das „Neue Bauen der 1930er Jahre“ im Rosenauviertel mit Besichtigung des WBG-Museums. Eine einzigartige Kollektion für soziales Wohnen versteckt sich im Schubert Hof der Wohnbaugruppe Augsburg (WBG). Nach einem Spaziergang mit Erläuterungen zur Baugeschichte und gesellschaftlichen Bedeutung von Augsburgs kom-

munalen Wohnhöfen (u. a. Lessing-, Wagnerhof) der Weimarer Republik, zeigt die Buchhandlung am Obstmarkt die Innenwelt der Außenwelt. Die WBG sammelte über 50 Jahre ihre Wohnungen und Häuser prägende Ausstattungen. Sie reichen von den ersten Waschmaschinen, bis eben zu jenen Öfen, die Wotan, Walküre oder Wamsler hießen. Stilgeschichte vereint die WBG ca. 400 Exponate von Gründerzeit bis zum „Gelsenkirchener Barock“. Die Sammlung ist in Deutschland einzigartig. Sie ist nicht barrierefrei!

Buchhandlung am Obstmarkt Augsburg präsentiert:  
**WOHNHÖFE, GENOSSENSCHAFTEN UND DAS WBG-MUSEUM**  
Zwei Busreisen und ein Museumsbesuch

Anmeldung zu allen Fahrten und zur WBG-Museums-Führung:  
**BUCHHANDLUNG AM OBSTMARKT**  
Büchergilde · Brechtshop

Obstmarkt 11 · 86152 Augsburg  
Telefon 0821-518804  
mobil (SMS oder whatsapp): 0171-1712048  
post@buchhandlung-am-obstmarkt.de  
[www.buchhandlung-am-obstmarkt.de](http://www.buchhandlung-am-obstmarkt.de)



Sonntag, 1. Oktober 2023, 13 – 16 Uhr  
Treffpunkt: Plärrer-Eingang, Langenmantelstraße

Dienstag (Feiertag), 3. Oktober 2023, 13 – 16 Uhr  
Treffpunkt: Plärrer-Eingang, Langenmantelstraße

Sonntag, 8. Oktober 2023, 10 – 12 Uhr oder 14 – 16 Uhr  
Treffpunkt: Eingang WBG-Zentrale, Rosenaustraße 54

**DIE AUGSBURGER WOHNHÖFE**  
Eine Busreise in Augsburgs frühdemokratische Vergangenheit. Als »Mietkasernen« wurden die ab Ende des 19. Jh. gebauten geschlossenen Wohnanlagen abschätzig bezeichnet  
Ticket: 18,- €/Person  
Führung: Edgar Mathe

**DER DRITTE WEG ZWISCHEN KAPITALISMUS UND SOZIALISMUS**  
Eine Busrundfahrt zum Genossenschaftlichen Bauen in der Firnhaberau, Lechhausen bis Pfersee  
Ticket: 18,- €/Person  
Führung: Edgar Mathe

**WO IST DER WAMSLER?**  
Ein Spaziergang durch das »Neue Bauen der 1930er Jahre« im Rosenauviertel mit Besichtigung des WBG-Museums  
Ticket: 10,- €/Person  
Führung: Edgar Mathe

## Montag, 25. September

- „Charlie“, Werk-Einführung mit anschließendem Probenbesuch, Tickets beim Besucherservice, Treppentoyer martini-Park, Provinostraße, 18 Uhr
- 1. Sinfoniekonzert - Zwischentöne, Augsburg Philharmoniker, Mit Werken von Dvořák, Janáček & Schostakowitsch, Kongress am Park, 20 Uhr

## Dienstag, 26. September

- 1. Sinfoniekonzert - Zwischentöne, Augsburg Philharmoniker unter Leitung von Domonkos Héja (Foto), Mit Werken von Dvořák, Janáček & Schostakowitsch, Kongress am Park, 20 Uhr
- **Blattwerk – Literaturgespräch für souveräne Leser**, Stadtbücherei Augsburg, Ernst-Reuter-Platz, 19 Uhr
- **Planeten - Expedition ins Sonnensystem**, Planetarium, Ludwigstraße, 15 Uhr
- **Comedy Augsburg**, englischsprachige Stand up-Show, Beim Weissen Lamm, Ludwigstraße, 19 Uhr
- **Deine Entscheidung: Alles was Du über Abtreibung wissen musst**, (Buch) Lesung mit Laura Dornheim, Stadtbücherei Augsburg, Ernst-Reuter-Platz, 19 Uhr



Foto: Astrid Ackermann

HIGHLIGHT!  
13.10.-16.10.23  
HERBST AN DER SLOWEN. KÜSTE  
485,00 €

**NUSSBAUM**

Mehrtagesreisen

06.10.-08.10. Das Kastelruther Spatenfest	430,-	27.10.-29.10. Hamburg m. Musicalbesuch	ab 469,-
08.10.-12.10. Mecklenburger Seenplatte	599,-	27.10.-29.10. Hamburg, Perle im Norden	366,-
13.10.-16.10. Herbst an der Slowen. Küste	485,-	03.11.-05.11. Wohlfühltag Salzbergwelt	375,-
14.10.-16.10. Törggelen & Traubenfest Meran	370,-	11.11.-12.11. Starlight Express Bochum	ab 295,-
14.10.-15.10. Stippvisite in Prag	210,-	18.11.-19.11. Shopping in Mailand	220,-
19.10.-23.10. Saisonabschlussfahrt ans Meer	659,-	25.11.-26.11. Advent in Wien	229,-
20.10.-22.10. Törggelen in Latzfons	333,-	25.11.-26.11. MOULIN ROUGE! Das Musical in Köln	ab 333,-
21.10.-22.10. Budweiser Bierwochenende	245,-	25.11.-26.11. Advent in Linz	199,-
26.10.-29.10. Saisonabschluss am Gardasee	570,-	29.11.-30.11. Advent in Leipzig	210,-
26.10.-29.10. Saisonabschluss in die Berge	565,-	01.12.-03.12. Striezelmarkt Dresden, Meißen & Chemnitz	345,-
		01.12.-03.12. Advent an der Mosel	355,-

Tagesfahrten

04.10. Die Eng - Großer Ahornboden	40,-
05.10. Altötting	39,-
07.10. Kürbisausstellung Schl. Ludwigsburg	50,-
07.10. Gasparadiese im Bayerischen Wald	42,-
07.10. Die Volkacher Mainschleife	63,-
09.10. Schifffahrt auf dem Ammersee	55,-
11.10. Erlensee und Wasserburg	38,-
12.10. Haxnessen "Haxn satt" im Allgäu	50,-

Musicalfahrten

28.10. "Hunderwasser" in Füssen	ab 105,-
04.11. "Ludwig?" in Füssen	ab 109,-
18.11. "Tina Turner" in Stuttgart	ab 140,-
18.11. "Disneys Tarzan" in Stuttgart	ab 159,-

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG  
Ulmer Str. 2 · 86420 Biburg · Tel. 0821/481432  
[www.nussbaum-reisen.de](http://www.nussbaum-reisen.de)

## Die Neue Straßenbahn ist endlich da

### Vorstellung der „Tramlink“ am Freitag im swa-Betriebshof

Am Freitag, 22. September präsentieren die swa die neue Straßenbahn und feiern das Jubiläum 125. Jahre elektrische Straßenbahn.

Von Valencia über Brügge hat die erste der elf neuen Straßenbahnen der Stadtwerke Augsburg (swa) Anfang August Augsburg erreicht. Am Freitag haben Interessierte die Möglichkeit, die neue Straßenbahn vom Typ Tramlink von 14 bis 18 Uhr im Straßenbahnbetriebshof der swa zu entdecken. Dann präsentieren die swa den neuesten Zugang zur Flotte zum ersten

Mal vor den Testfahrten der Öffentlichkeit. Gleichzeitig feiern die swa zusammen mit den Fahrgästen das Jubiläum 125 Jahre elektrische Straßenbahn und zeigen im Straßenbahnbetriebshof historische Modelle, darunter das älteste Fahrzeug aus dem Anfangsjahr 1898. Für alle Interessierten stehen Informationsmaterialien, swa Mitarbeitende und die Freunde der Augsburger Straßenbahn für Fragen zu den alten und neuen Straßenbahntypen zur Verfügung.

Die Straßenbahnvorstellung findet im Straßenbahn-

betriebshof der swa in der Baumgärtnerstraße nahe der Hochschule Augsburg statt. Vor Ort werden Speisen und Getränke zum Kauf angeboten. Für kleine Besucherinnen und Besucher steht der swa Hüpfbus bereit, der swa Wasserbulli versorgt mit frischem Trinkwasser aus dem Trinkwasserschutzgebiet der swa.

#### Neue Straßenbahnen: clever und komfortabel

Nach der Anlieferung wurde die neue Straßenbahn von Mitarbeitenden der swa Straßenbahnwerkstatt zu-



Von Valencia in Spanien über Brügge in Belgien hat die erste der elf neuen Straßenbahnen der swa Anfang August Augsburg per Schwerlasttransport erreicht.  
Fotos: swa / Thomas Hosemann

sammengebaut, denn für den Transport aus den Fertigungshallen der Firma Stadler musste sie in Einzelteile zerlegt werden. Die 40 Meter lange Bahn hat ein Leergewicht von rund 52 Tonnen und bietet maximal etwa 230 Fahrgästen Platz. Eine zweite Multifunktionsfläche bietet Platz für Rollstuhlfahrende, Rollatoren und Kinderwagen, zudem

verfügt die neue Tram über eine Klimaanlage. Die neuen Straßenbahnen sind wie die swa Busse silberfarben, jedoch mit einem grünen und roten Band unterhalb des Daches. Das Design ist als Sieger aus einer öffentlichen Abstimmung hervorgegangen. Im Fahrgastbetrieb wird die erste neue Tramlink nach Testfahrten, Schulungen und Genehmigungen ab Anfang

2024 eingesetzt. Im Herbst wird dann eine zweite Tramlink in Augsburg eintreffen. Die weiteren Bahnen folgen nach und nach im Lauf des kommenden Jahres. Die insgesamt elf neuen Straßenbahnen ersetzen die fast 30 Jahre alten kürzeren GT6, wodurch vor allem auch die Kapazität und der Komfort für die Fahrgäste erhöht werden.

**GESUCHT: MITARBEITER (m/w/d)**  
auf Mini Job-Basis für die



**WWK Fußball Arena**

G&L Gastro Service GmbH

Möchten SIE Teil der Mannschaft sein und uns im Kioskbereich unterstützen? Dann sind Sie bei uns richtig. BEWERBEN Sie sich jetzt telefonisch oder per E-Mail. (Bewerbung ab 16 Jahren möglich)

Wir freuen uns schon heute auf SIE.

**G&L Gastro Service GmbH**

Neuburger Straße 29 – 86167 Augsburg

Telefon: 0821/7947960 / Email: bewerbung@glgast.de

## Stellenmarkt



Glas Trösch ist ein dynamisches Schweizer Traditionsunternehmen mit über 100 Jahren Glaserfahrung. Mit 6.000 Mitarbeitern in 70 Betrieben sind wir das größte glaserstellende und glaserarbeitende Familienunternehmen in Europa. Weitere Informationen finden Sie unter [www.glastroesch.com](http://www.glastroesch.com).

Für unseren Standort in Wertingen suchen wir zum nächst möglichen Zeitpunkt eine/-n:

#### KRAFTFAHRER NAHVERKEHR (m/w/d)

##### Ihre Aufgaben

- Ladegut und Waren ausliefern
- Rückholung der Gestelle
- Betreuung und Pflege des eigenen Fahrzeugs
- Sauberes und freundliches Auftreten beim Kunden

##### Ihr Profil

- Voraussetzung: gültiger Besitz der Führerscheinklasse BC(E), alt Klasse 2
- Schlüsselnummer 95 im Führerschein eingetragen
- Erfahrung im Lieferverkehr
- Fahrerkarte für digitales EG Kontrollgerät

Wir bieten Ihnen eine selbstständige, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem innovativen Team. Sie haben die Möglichkeit, an der expansiven Entwicklung eines international etablierten, modernen Unternehmens teilzuhaben und sich dabei selbst weiter zu entwickeln.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Online Bewerbung unter [www.glastroesch.de/karriere/stellenangebote.html](http://www.glastroesch.de/karriere/stellenangebote.html)

**Wir sind für Sie da!**

Jetzt Anzeige schalten

**Cornelia Klaus**

Mediaberaterin AJ-REPORTER

Telefon 0176/43137600



Frisch gewaschen und bereit für den ersten großen Auftritt: Die swa laden am Freitag (14 bis 18 Uhr) zur Vorstellung der neuen Straßenbahn „Tramlink“.



Von 1898 stammt die älteste Straßenbahn, die im Straßenbahnbetriebshof zu sehen sein wird.

**Du suchst einen Job?  
Wir suchen Dich!**



Wir suchen Dich (M/W/D) für den Betrieb unserer automatischen Reinigungsstraße für Mehrwegbecher an unserem Standort in **Bobingen**.

Du bist als

- **Teilzeitkraft 25h/ Woche mit 8h/ Tag**
- **studentische Hilfskraft**

in unserem Team willkommen.

Zu Deinen Aufgaben gehören die Annahme der Becher, die Erfassung in unserer EDV, das Befüllen der Reinigungsstraße, das Verpacken der sauberen Becher und die Vorbereitung für den Versand.

Du stehst donnerstags bis dienstags zur Verfügung? Dann sende bitte Deine Kurzbewerbung – bitte E-Mail- Adresse und Handynummer angeben – ganz einfach an [bewerbung@pco-group.com](mailto:bewerbung@pco-group.com) und wir melden uns umgehend bei Dir.

PCO Group GmbH  
Dr.-Zoller-Str. 6  
86399 Bobingen

## REPORTER

### IMPRESSUM

#### HERAUSGEBER

Walter Kurt Schillfarth  
Anja Marks-Schillfarth

**GESCHÄFTSFÜHRERIN**  
Anja Marks-Schillfarth

**CHEFREDAKTEUR**  
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

**REDAKTION**  
Julia Greif, Annabell Hörner,  
Johannes Kaiser, Michael Siegel

**MARKETING**  
Sabine Brenneisen,  
Alexander Hagl, Cornelia Klaus,  
Harald Schnelzer, Ulrike Wagner

**AJ Verlags GmbH**  
Provinstraße 52 – Bürovilla III  
86153 Augsburg • 0821/3477420

DRUCK Mayer & Söhne, Aichach



**Mayer & Söhne**  
Druck- und Mediengruppe

Aus Tradition *innovativ...* ...in Bogen- und Rollendruck

Mayer & Söhne GmbH & Co. KG  
Oberbernbacher Weg 7 · 86551 Aichach  
Telefon 08251 880-0 · Telefax 08251 880-309  
[www.mayer-soehne.de](http://www.mayer-soehne.de) · [info@mayer-soehne.de](mailto:info@mayer-soehne.de)



- Top-Beratung
- Hervorragender Service
- Top-Qualität
- Hohe Zuverlässigkeit
- Bestmögliche Flexibilität
- Innovation
- Verlegerische Erfahrung
- Große Produktpalette
- Sonderwerbeformen

**Wir**

- achten gewissenhaft auf den effizienten Einsatz aller Ressourcen
- arbeiten mit Energie aus regenerativen Rohstoffen
- drucken CO<sub>2</sub>-kompensiert
- sind FSC®-zertifiziert

## Das Neue Augsburg Journal

**SCHON GESEHEN?**

SO FEIERN AUGSBURGER DIE FÜNFTE JAHRESZEIT

**O'ZAPFT IS!**

**HORST HAITZINGER**  
STAR-KARIKATURIST MALT JETZT ÖLGEMÄLDE - GAR NICHT WEIT VON AUGSBURG ENTFERNT

**Überall im Zeitschriftenhandel**

**BISTUM AUGSBURG**

*Talente gesucht*

Das Bistum Augsburg sucht zum 1. September 2024 Auszubildende für folgende Berufe:

**Kaufmann für Büromanagement (m/w/d)**  
**Duales Studium zum Verwaltungsfachwirt (m/w/d)**

Weitere Infos unter:  
[www.bistum-augsburg.de](http://www.bistum-augsburg.de)  
oder über den QR-Code unten

Fachbereich Recruiting  
[recruiting@bistum-augsburg.de](mailto:recruiting@bistum-augsburg.de)  
0821 3166-1316

Fotos: Nicolas Schmall (pba), Siegfried Wameser

## AUTO-WEISS.DE AICHACH

Wir bieten folgende Ausbildungsberufe für 2023 und 2024 an:

**Automobilkaufmann (m/w/d)**  
**KFZ-Mechatroniker (m/w/d)**

**Auto Weiss GmbH & Co. KG**  
Werner-von-Siemens-Str. 2 | 86551 Aichach  
[info@auto-weiss.de](mailto:info@auto-weiss.de) | [www.auto-weiss.de](http://www.auto-weiss.de)  
Telefon 082 51 / 87 45 - 0

## Branchenfürer

### Garten & Floristik

**Perfect Pools®**  
Poolbau aus Leidenschaft  
86504 Merching  
Am Lerchenberg 4 a  
Telefon 08233.738362

### Handwerk

**Container - ESER**

**Mietpark**  
Baumaschinen- und Anhängervermietung  
Erdbewegung - Baggerbetrieb

**Container**  
Aushub - Bauschutt  
Gartenabfälle - Sperrmüll  
Lieferung von Sand, Kies, Rimul und Erde, von 1 bis 30 cbm

Tel. (0821) 95018 • [www.eser.de](http://www.eser.de)

Insektenschutzgitter und Lichtschachtdeckungen vom Fachmann - immer die passende Lösung

**Christian Rabus - ehemals Filiz -**  
Alpenstraße 12a • 86336 Lagerlechfeld  
Tel. 08232-503 10 02 • Mobil 0171-710 27 10  
[info@insektenschutz-rabus.de](mailto:info@insektenschutz-rabus.de)  
[www.insektenschutz-rabus.de](http://www.insektenschutz-rabus.de)

**KONZE & LAUR**  
Baumpflege - Sanierung - Fällung  
kostenlose Angebote vor Ort  
Tel. 08 21/9 98 40 99 • [www.konze-laur.de](http://www.konze-laur.de)

**Fa. Obermeier**  
Wir entrümpeln für Sie:  
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach.  
Besenrein, kompetent & zuverlässig  
Verwertbares wird angerechnet  
Ihre Kummer-Nummer:  
☎ 0179/6597168

**SCHÄFFER HAUSTECHNIK**

Schäffer Haustechnik GmbH  
Gut, Lindenau 1, 86438 Kissing

Telefon 08 21 - 80 99 50 - 0  
Telefax 08 21 - 80 99 50-45  
Notdienst 08 21-809950-90

[www.schaeffer-haustechnik.de](http://www.schaeffer-haustechnik.de)  
[info@schaeffer-haustechnik.de](mailto:info@schaeffer-haustechnik.de)

Bürozeiten: Mo.-Do 7-17 Uhr  
Freitag 7-13 Uhr

### Gastro

**Mück**  
Bäckerei - Konditorei  
Kolbergstraße 14  
Telefon 08 21 / 72 11 88  
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1  
Telefon 08 21 / 90 72 73 73  
Sonn-+Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

seit 1970

**Fliesen Bretschneider**

Probststraße 6 • 86316 Friedberg  
Tel. 08 21/2 69 91 - 0  
[info@fliesen-bretschneider.de](mailto:info@fliesen-bretschneider.de)  
[www.fliesen-bretschneider.de](http://www.fliesen-bretschneider.de)

**MEISTERBETRIEB RENOVIERT**

- Haus- und Wohnungsrenovierung
- Maurer- und Verputzarbeiten
- Abbruch - Dachausbau
- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassaden

**SROCK Bausanierung**  
08232 99 47 143 • 0174 734 25 24  
[info@srock-bausanierung.de](mailto:info@srock-bausanierung.de)

**FA. BAUER Spenglerei & Dachdeckerei**

Kamin und Blechverkleidung aller Art.  
Dachrinnenneuerung, Flachdachsanierung,  
Holzbau, Carport, Vordach, Freisitzüberdachung  
... wir zaubern mit Blech!  
Tel.: 08 21/297 328 95  
Termine frei!!!  
[www.handwerker-bauer.de](http://www.handwerker-bauer.de)

**saxenhammer**  
Elektro-Unternehmen GmbH

Birkenfeldstr. 9 • 86157 Augsburg  
Telefon 08 21 - 52 50 25 • Fax 08 21 - 52 50 29  
[info@elektro-saxenhammer.de](mailto:info@elektro-saxenhammer.de)  
[www.elektro-saxenhammer.de](http://www.elektro-saxenhammer.de)

### Handwerk

Neubau und Reparatur von Polstermöbeln aller Art: **LIGHT touch**

Schenken Sie Ihren Lieblingsmöbeln neues Leben!

Sessel, Sofas, Eckbänke, Stühle, Polsterbetten, Kissen, Sitzauflagen uvm.  
Änderungen und Wunschanfertigungen.  
Kostenlose Angebotserstellung.  
Kontaktieren Sie mich gerne telefonisch oder auch per WhatsApp:  
**0172-7990743**  
Neufnachweg 8 • 86165 Augsburg

**Rollladen Reparatur Service**

- 15% auf Markisen und Rollläden
- Schnellreparatur von Rollläden
- 15% auf alles weitere
- Umstellung von manuell auf elektrisch
- nachträgliche Wärmedämmung
- Garagentore

**0176 - 60 50 78 86**

**Wolfgang Glas GmbH**  
Maler- und Lackierermeister

**Mobil 0174/3275222**

Schloßbergstr. 14 • 86872 Scherzstetten  
Tel. 08262/1043 • Fax 08262/9684990

**Jurc & Steck**  
Farbe in guten Händen

Jurc & Steck  
Malerbetrieb GmbH & Co. KG  
Kopernikusstraße 75 • 86179 Augsburg  
Tel.: 08 21 / 59 51 39 • [info@jurc-steck.de](mailto:info@jurc-steck.de)

**Hebetechnik - ESER**

Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung...  
Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m!  
Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!

Tel. (0821) 95018 • [www.eser.de](http://www.eser.de)

**Altenhilfe der Stadt Augsburg**

*Erfrischend anders*

**Ausbildung ab September 2024**  
Generalisierte Pflegeausbildung mit Vertiefung in stationärer Langzeitpflege (m/w/d)

**Bei uns bekommst Du:**

- Einen qualifizierten Abschluss
- 1.340,- Euro im 1. Ausbildungsjahr
- Betriebliche Altersvorsorge
- Deutschland-Ticket mit Fahrtkostenzuschuss nur 29,- Euro
- Personalapartments auf Anfrage

**JETZT bewerben für 2024!**

[altenhilfe-augsburg.de/karriere](http://altenhilfe-augsburg.de/karriere)

**Wir sind für Sie da!** **Jetzt Anzeige schalten** **Cornelia Klaus** Mediaberaterin AJ-REPORTER **Telefon 0176/43137600**

## Branchenfürer

### Immobilien

**Interessant für angehende Bauherren**

Wir helfen bei der Umsetzung eurer Haus-träume u. erstellen nach einer gemeinsamen Entwurfsphase professionelle Grundrisse, Schnitte, Ansichten und 3D-Visualisierungen.

[www.ws-plan.eu](http://www.ws-plan.eu)

### Service

**www.Silbertresor.de**

Goldankauf / Silberankauf  
Münzbewertung  
Gold- und Silberverkauf  
Münzen & Barren  
Verkauf v. Sammlermünzen  
Geld in Edelmetalle anlegen

Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG  
Dieselstr. 16 • 86368 Gersthofen  
Telefon: (0821) 88568-78  
eMail: [info@silbertresor.de](mailto:info@silbertresor.de)  
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr  
Donnerstag von 09 - 19 Uhr  
Freitag von 09 - 14 Uhr

WIR VERSTEIGERN FÜR SIE ODER KAUFEN BAR AN: GOLD, UHREN, SCHMUCK, GEMÄLDE U.A.

TERMINVEREINBARUNG:  
0821 551001  
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS

AUKTIONSHAUS GEORG REHM  
PROVINOSTRASSE 52,  
GEBÄUDE B1  
IM MARTINIPARK

**GR**

**Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?**

**SERJÖS - ZUVERLÄSSIG - KOMPETENT**

**Bolsinger Immobilien**  
☎ 08 21/4 54 46 43

Göggingen • Wellenburger Straße 9  
[www.ib-web.de](http://www.ib-web.de) • [info@ib-web.de](mailto:info@ib-web.de)

### Rund um's Auto

**Scheiben-Doktor.de**  
Reparatur & Austausch powered by Carlton

**IHR AUTO-GLAS-PROFI IN AUGSBURG**

Unsere Leistungen  
Steinschlagreparatur  
Autoglas- Soforteinbau

Meraner Straße 43a • 86165 Augsburg  
0821/90724391 • [augsburg@scheibendoktor.de](mailto:augsburg@scheibendoktor.de)

## Lösungen von Seite 2

**Sudoku**

4	2	5	9	6	1	3	7	8
8	3	6	7	2	4	5	1	9
1	9	7	5	3	8	2	4	6
5	8	2	4	9	6	7	3	1
7	1	3	8	5	2	9	6	4
6	4	9	1	7	3	8	5	2
2	5	4	6	8	7	1	9	3
9	6	8	3	1	5	4	2	7
3	7	1	2	4	9	6	8	5

**X-Sudoku**

9	8	1	5	3	2	7	4	6
7	3	6	9	4	8	5	2	1
4	5	2	1	6	7	9	3	8
8	1	3	7	2	5	4	6	9
5	6	9	4	8	1	2	7	3
2	7	4	3	9	6	8	1	5
3	9	7	6	5	4	1	8	2
6	4	8	2	1	9	3	5	7
1	2	5	8	7	3	6	9	4

**Böhm**  
Propangas zu  
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30  
Augsburg - Haunstetten  
Tel: 0821 / 8 38 96

## • VIP-Tabelle •

1 asset Immobilienverw.	9
2 Steger Sicherheitsdienst	5
2 Wagner Tore	5
4 Küchenstudio Carola Graul	4
4 R&R E-Bikes	4
4 Bricks & Mortar	4
7 Schäffer Haustechnik	2
7 M.R. Recycling	2
7 Auto Frey	2
7 Treppen Schmid	2
11 Tierhold Automobile	0
11 Augsburg Journal	0

Der FC Augsburg ist gegen Leipzig seinem bisherigen Gegentorschritt treu geblieben und ließ sich bei den Sachsen drei einschenken. Leider blieb man seinem eigenen Torschritt gar nicht treu und schoss seinerseits kein Tor. Was weniger gut für Maaßen und Co war, erwies sich als Glückstipp für die asset Immobilienverwaltung, die als einzige das Ergebnis exakt kommen sahen und ihre Führung damit weiter ausbaute. Aber auch fast alle anderen VIP-Tipper hatten zumindest die richtige Tendenz.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

## • Bundesligatabelle •

	Sp.	S	U	N	Tore	Pkt.
1 Leverkusen	4	3	1	0	13:5	10
2 Bayern	4	3	1	0	11:4	10
3 RB Leipzig	4	3	0	1	13:4	9
4 Stuttgart	4	3	0	1	14:6	9
5 Hoffenheim	4	3	0	1	10:6	9
6 Wolfsburg	4	3	0	1	7:5	9
7 Dortmund	4	2	2	0	8:5	8
8 Union Berlin	4	2	0	2	9:7	6
9 Frankfurt	4	1	3	0	4:3	6
10 Freiburg	4	2	0	2	5:10	6
11 Heidenheim	4	1	1	2	8:9	4
12 Bremen	4	1	0	3	6:9	3
13 VfL Bochum	4	0	3	1	4:9	3
14 M'gladbach	4	0	2	2	8:12	2
15 FC Augsburg	4	0	2	2	7:12	2
16 Köln	4	0	1	3	3:7	1
17 Darmstadt	4	0	1	3	5:13	1
18 Mainz	4	0	1	3	3:12	1



Foto: Krieger

Enrico Maaßen (li.) mit Sportdirektor Marinko Jurendic.

# Endspiel für Enrico Maaßen? Worauf es gegen Mainz 05 ankommt

Geht es beim FC Augsburg weiter Schlag auf Schlag? Erst in der vergangenen Woche verkündete der Verein, dass **Stefan Reuter** ab sofort nicht mehr als Geschäftsführer Sport, sondern als Berater tätig sein wird. Ein noch härteres Schicksal könnte offenbar Trainer **Enrico Maaßen** ereilen, sollte am kommenden Samstag gegen Mainz nicht der erste Sieg der Saison erfolgen.

„Das ist heute nicht der Moment, das zu diskutieren“, sagte Sportdirektor **Marinko Jurendic** nach der Pleite gegen Leipzig über die Zukunft von Maaßen. Ein Treuebekenntnis klingt anders. Bereits seit dem schwachen, da defensiv orientierten Heimauftritt gegen den VfL Bochum steht

der Augsburger Übungsleiter unter verschärfter Beobachtung. In der folgenden Partie gegen Leipzig sammelte Maaßen vor allem in der ersten Halbzeit ebenfalls keine Pluspunkte, die nach einer wieder einmal desolaten defensiven Leistung bereits den 0:3 Endstand bedeutete. Und das, obwohl die defensive Stabilität im Vorfeld die höchste Priorität genoss. Anspruch und Realität passen beim FCA derzeit nicht zusammen.

Ähnlich wie in der zweiten Hälfte in Leipzig, in der die Augsburger dominant auftraten, müsste im Idealfall nun auch das folgende Heimspiel gegen Mainz 05 ablaufen, um die Wortschlappen beim Bundesligisten zu glätten. Auf den ersten Blick

keine unmögliche Aufgabe. Schließlich stehen die Mainzer mit einem Punkt auf dem letzten Platz der Bundesliga-Tabelle und warten ähnlich wie der FCA nach wie vor auf den ersten Saisonsieg. Das ist allerdings nicht die einzige Gemeinsamkeit, die sich beide Clubs teilen. Genau wie der FC Augsburg steht auch Mainz derzeit bei 12 Gegentoren, offenbart bislang teils ekla-

tante defensive Schwächen. Trotz der noch schwächeren Punkteausbeute stehen die Mainzer aber weiter betont fest hinter ihrem Trainer **Bo Svensson**.

Den letzten Saisonsieg feierten die Nullfünfer übrigens im April beim 3:1 gegen den FC Bayern, der FCA und Maaßen müssen nun alles daran setzen, dass sich dies am kommenden Wochenende nicht ändert. *jok*

„NICHT DER MOMENT ZU DISKUTIEREN“

**LOGISTIK ROMAN MAYER GROUP**

Servus, bleib gesund...

**LOTTO**  
Bayern

## • Einwurf •



Von Johannes Kaiser  
Sportredakteur

## Nichts überstürzen

Von Enrico Maaßen versprach man sich vor Amtsantritt einiges, allen voran die sagenumwobene spielerische Entwicklung. Mitreißender Fußball, auf den man als FCA-Fan unabhängig vom Ergebnis stolz sein kann. Nun sieht es danach aus, als könnte kurz nach Beginn seiner zweiten Saison schon wieder Schluss sein für den 39-Jährigen. Diesen Schritt sollte sich der FCA jedoch gründlich überlegen. Innerhalb der vergangenen drei Transferfenster wurde der Kader so sehr verändert wie noch nie zuvor in der Bundesliga-Geschichte der Fuggerstädter. Dass da nach vier Spielen und dem statistisch gesehen schwersten Auftaktprogramm „nur“ zwei Punkte zu Buche stehen, sollte nicht für größere Beunruhigung sorgen. Die gezeigten Leistungen gegen Bochum und in der ersten Halbzeit in Leipzig geben zwar durchaus Anlass zur Sorge, noch mehr wenn man sie im Kontext der schwachen Rückrunde betrachtet. Da der Umbruch im Sommer wie bereits erwähnt abermals groß war, lohnt ein weiterer Blick zurück jedoch nicht. Anstatt nach dem kommenden Spieltag einen womöglich verfrühten Schlussstrich zu ziehen, sollte man sich in Augsburg lieber noch etwas Zeit nehmen mit einer so einschneidenden Entscheidung. Die Saison ist schließlich noch lang.

ALLE LAGERWAGEN / KURZFRISTIG LIEFERBAR!

DER NEUE OPEL CORSA JETZT BESTELLBAR

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

## BIG DEAL 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup> 3 Inspektionen<sup>2)</sup> GESCHENKT! DIE TOP-MODELLE VON OPEL / UNSERE RATENSCHARFEN ANGEBOTE!

**ASTRA 5-TÜRER ENJOY**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Kurzzul. 10 km,  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **189,- €**

**MOKKA ENJOY**  
1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 100 kW (136 PS), Kurzzul. 10 km,  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) **189,- €**

**GRANDLAND ELEGANCE AUTOMATIK**  
1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km,  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **189,- €**

**DER NEUE OPEL CORSA**  
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km,  
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 3) **179,- €**

1) Händlerzeitgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.händlerzeitgarantie.eu](http://www.händlerzeitgarantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der PSA Bank GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 6,6-5,3 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen nach WLTP kombiniert 149-120 g/km.

**SiGG** AAC Sigg GmbH [opel-sigg.de](http://opel-sigg.de) **HAAS** Georg Haas GmbH & Co. KG [opel.haas-automobile.de](http://opel.haas-automobile.de)

Unternehmenssitz: Augsburg  
Robert-Bosch-Straße 5  
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten  
Landsberger Straße 27  
Tel. (0821) 808950

Augsburg  
Donauwörther Straße 138  
Tel. (0821) 217450

Augsburg  
Donaustraße 7  
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen  
Ulrichstraße 17  
Tel. (08271) 813260

Unternehmenssitz: Augsburg  
Gögginger Straße 17a+b  
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen  
Augsburger Straße 64  
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn  
Haunstetter Straße 57  
Tel. (08231) 86033

präsentiert von **Rltec Holding GmbH** **TORjäger** #94 Anrei Hakulinen 1 Tor

#91 Luke Esposito 1 Tor

#71 Niklas Andersen 1 Tor

präsentiert von **Rltec Holding GmbH**



Luke Esposito (Mitte/rot) ist der bislang letzte Torschütze der Augsburger Panther, er traf bei der 2:3-Niederlage gegen Frankfurt am Sonntag im Curt-Frenzel-Stadion. Foto: Sport in Augsburg

## Jetzt sollen Punkte her

Augsburger Panther verlieren zum Saisonstart zweimal

Dann also nächstes Wochenende: Zwei Anläufe haben die Augsburger Panther zum Saisonauftakt unternommen, zweimal sind sie als knapper Verlierer vom Eis gegangen. Die Zeichen stehen gut, dass es diese Woche besser ausgehen könnte: Da bleiben den Cracks anstrengende Reisen erspart, dürfen sie doch beide Male vor eigenem Publikum antreten. Eisbären Berlin (Freitag, 22. September, 19:30 Uhr) und Nürnberg Ice Tigers (Sonntag, 24. September) heißen die Gegner.

Wollte man einfach nur mit Anstand die Liga verlassen, würden Spiele ausrei-

chen, wie die Panther sie zum Saisonauftakt in Wolfsburg und anschließend zur Heimspielserie gegen Frankfurt zeigten. Der Anspruch der Panther ist aber nach dem Bekunden der eigenen Spieler ebenso wie der Verantwortlichen weit mehr als ein würdevoller Abstieg. „Wir wollen in die Play-offs“ heißt es durchaus kämpferisch. Kämpferisch zeigen sich die Panther in Wolfsburg allerdings erst, als die Partie schon so gut wie gelaufen war. Nach einem 0:3-Rückstand kam man schließlich noch zu einem 3:4 – knapp aber leider ohne Punkte. Torschützen für Augsburg: **Jere Karjalainen** (1:3, 31. Minute), **Niklas Andersen** (2:4, 52.), Neuzugang **Otso Rantakari** (3:4, 60.). Ebenso knapp und ohne Punkte die Partie am Sonntag vor fast 5900 Zuschauern in der „Hölle des Südens“: Und auch hier begann es wie in Wolfsburg mit einem 0:3-Rückstand. Mehr als der Anschluss zum 2:3 war für die Panther nicht drin – wieder keine Punkte. Torschützen für Augsburg: **Anrei Hakulinen** (1:3, 38.), **Luke Esposito** (2:3, 47.) Gemeinsam mit den „Nullern“ aus Düsseldorf zielen die Panther aktuell das Tabellenende der DEL, was sich aber zu diesem Zeitpunkt schnell ändern kann. si

nen (1:3, 31. Minute), **Niklas Andersen** (2:4, 52.), Neuzugang **Otso Rantakari** (3:4, 60.). Ebenso knapp und ohne Punkte die Partie am Sonntag vor fast 5900 Zuschauern in der „Hölle des Südens“: Und auch hier begann es wie in Wolfsburg mit einem 0:3-Rückstand. Mehr als der Anschluss zum 2:3 war für die Panther nicht drin – wieder keine Punkte. Torschützen für Augsburg: **Anrei Hakulinen** (1:3, 38.), **Luke Esposito** (2:3, 47.) Gemeinsam mit den „Nullern“ aus Düsseldorf zielen die Panther aktuell das Tabellenende der DEL, was sich aber zu diesem Zeitpunkt schnell ändern kann. si

## In neun Stunden zum WM-Titel

Lukas Stahl wird Ironman-Weltmeister

Seine Sportkarriere dürfte nahezu einmalig sein: **Lukas Stahl** überzeugte noch im Oktober 2020 als Kanuslalom-Europameister mit der U23-Nationalmannschaft. Dann mutierte der erfolgreiche Kanute zum erfolgreichen Langdistanz-Triathleten. Der 24-jährige Athlet, der in Horgau (Kreis Augsburg) wohnt, holte sich im August 2021 erstmals den Ironman-Europameister-Titel seiner Altersklasse. Nun gelang ihm der größtmögliche Triumph eines Amateur-Triathleten. Er wurde im französischen Nizza souverän Ironman-Weltmeister in seiner Altersklasse der 18 bis 24-Jährigen. Der Multisportler von der TG Viktoria Augsburg hatte nach 9:22 Stunden einen Vorsprung von zehn Minuten. Unter allen 1962 Amateur-Triathleten aus 93 Nationen (auch den Erfahreneren) kam Stahl auf



Lukas Stahl wurde in Nizza Europameister im Triathlon seiner Altersklasse. Foto: Manuela Stahl

den elften Platz. 3.860 Meter-Schwimmen im Mittelmeer, 180 Kilometer-Radfahren mit rund 2.500 Höhenmetern und 42,2 Kilometer-Laufen bei hochsommerlichen Temperaturen waren zu absolvieren. „Nun werde ich für 2024 meine Profi-Lizenz beantragen“, verkündet der sportlich so vielseitige Mechatroniker-Student an der Augsburger Hochschule. **wilm**

## Der weite Weg nach Paris

Kanuten-Quali auch bei WM in London

Einfach die Deutschen Meister oder die Besten der nationalen Rangliste nehmen und zu Olympia 2024 nach Paris schicken? Geht beim Kanuslalom und Kajak-Cross so nicht. Stattdessen gibt es ein ausgeklügeltes Qualifikationssystem. Mit den European Games im polnischen Krakau Ende Juni/Anfang Juli hatte der Qualifikationsweg begonnen. Der globale Qualifikationswettbewerb für die Spiele findet aktuell mit den ICF Weltmeisterschaften (noch bis Sonntag, 24. September) in Lee Valley, London statt. Dürfen sich **Ricarda Funk** oder **Elena Lilik** also schon sicher sein, in Paris zu starten? Auf all die Eventualitäten will sich Kanu-Cheftrainer **Klaus Pohlen** gar nicht einlassen: „Wir wollen uns die Quotenplätze bei der WM sichern“, sagt Pohlen.



Von der Tabellenspitze der Bayernliga grüßen die Fußballerinnen von Schwaben Augsburg, links Emy Stockinger. In der 51. Minute setzte **Vivian Jakob** einen präzisen Ball auf die tief laufende **Sarah Höbel**, die der Torhüterin keine Chance ließ und ihr drittes Saisontor erzielte. **Schwaben**: Uhl (TW), Jakob, Maier, Rauch (58. Greineder), Höbel (75. Röger), Knöferl, Birkle (70. Grashei), Keitel, Bauch (70. Spiess), Stockinger, Schneider (58. Zühlke).

## Schwaben-Frauen top

Drei Spiele, drei Siege, es läuft bei den Fußballfrauen von Schwaben Augsburg. Zuletzt gab es vor heimischer Kulisse ein 2:0 gegen den SV Frauenbiburg. In der 45. Minute vollendete **Carina Bauch** ein mit einem sehenswerten Schuss aus 20 Metern zur 1:0-Führung. In der 51. Minute setzte **Vivian Jakob** einen präzisen Ball auf die tief laufende **Sarah Höbel**, die der Torhüterin keine Chance ließ und ihr drittes Saisontor erzielte. **Schwaben**: Uhl (TW), Jakob, Maier, Rauch (58. Greineder), Höbel (75. Röger), Knöferl, Birkle (70. Grashei), Keitel, Bauch (70. Spiess), Stockinger, Schneider (58. Zühlke).



Bei der Vorstellung des neuen Ulrichs-Kulturreiseführers (v. li.): Bischof Bertram, Autor Martin Kluger, Tourismuschef Götz Beck, Bistumshistoriker Thomas Groll und Johannes Hintersberger (Tourismusverband). Fotos: Siegel

Natürlich erfährt man auch fast alles, was an Historischem oder Legendärem über den Heiligen Ulrich bekannt ist, jenem Augsburger Bistumspatron, der 890 in Wittislingen (Kreis Dillingen/Donau) geboren, im Jahr 923 zum Augsburger Bischof geweiht wurde und

der dieses Amt bis zu seinem Tod 50 Jahre später, 973, innehatte. Der jetzt erscheinende Kulturreiseführer „Bischof Ulrich“ von **Martin Kluger** hat aber zuvorderst eine andere Intention. In seinem Taschenbuch zeigt der Autor die vielen, vielen Spuren auf, die der beliebte Heilige im

Bistum Augsburg zwischen Feuchtwangen im Norden und Füssen im Süden hinterlassen hat. In 80 Kapiteln werden Baudenkmäler wie Kirche und Kapellen ebenso vorgestellt wie Fresken und Gemälde, Reliefs und Skulpturen, Glasmalereien oder Ulrichsbrunnen.

Diözesanbischof **Bertram Meier**, selbst 62. Nachfolger auf dem Stuhl des heiligen Ulrich freute sich, dass das Büchlein helfe, die historische Person aus den klerikalen Zirkeln hinaus zu den Menschen zu tragen. Schon jetzt lud Meier dazu ein, am 28. Dezember im Augsburger Dom das Weihejubiläum des Bischofs mitzufeiern, wozu extra ein päpstlicher Sondergesandter aus Rom erwartet werde. Autor Kluger berichtete über die Hintergründe des Buchprojekts. Und er berichtete von vielen spannenden Begegnungen im Ries ebenso wie im Augsburger Land oder im Allgäu. **Johannes Hintersberger** aus dem Vorstand des Tourismusverbandes Allgäu-

regionen, die Stadt Augsburg sowie die Landkreis Augsburg und Aichach-Friedberg miteinander verbinde. Beck berichtete über aktuelle Ulrichs-Projekte, so ein Fresko aus dem Kissingener Rathaus zur Lechfeldschlacht ebenso wie jene „archäologische Sensation“ aus Todtenweis, wo ein Pferdegeschirr aus der Zeit der Lechfeldschlacht gefunden wurde. Grübe aus Hainhofen, wo die wohl älteste bekannte Malerei Ul-



Allerhand los ist auf dem Hochaltar der Wallfahrtskirche in Maria Rain im Allgäu. Zwischen zahlreichen biblischen Figuren ist auch der Heilige Ulrich zu finden, berichtet der neue Kulturreiseführer von Martin Kluger. Foto: context-Verlag

## „MUTIG, SOZIAL, EUROPÄISCH“

erfolgreich geschlagene Schlacht auf dem Lechfeld quasi das einzige internationale Thema sei, das „seine“ drei Regionen, die Stadt Augsburg sowie die Landkreis Augsburg und Aichach-Friedberg miteinander verbinde. Beck berichtete über aktuelle Ulrichs-Projekte, so ein Fresko aus dem Kissingener Rathaus zur Lechfeldschlacht ebenso wie jene „archäologische Sensation“ aus Todtenweis, wo ein Pferdegeschirr aus der Zeit der Lechfeldschlacht gefunden wurde. Grübe aus Hainhofen, wo die wohl älteste bekannte Malerei Ul-

## Neuer Reiseführer zum Bistumsheiligen

erfolgreich geschlagene Schlacht auf dem Lechfeld quasi das einzige internationale Thema sei, das „seine“ drei Regionen, die Stadt Augsburg sowie die Landkreis Augsburg und Aichach-Friedberg miteinander verbinde. Beck berichtete über aktuelle Ulrichs-Projekte, so ein Fresko aus dem Kissingener Rathaus zur Lechfeldschlacht ebenso wie jene „archäologische Sensation“ aus Todtenweis, wo ein Pferdegeschirr aus der Zeit der Lechfeldschlacht gefunden wurde. Grübe aus Hainhofen, wo die wohl älteste bekannte Malerei Ul-



Erst rund 500 Jahre nach dem Tod von Bischof Ulrich wurde der Buchdruck erfunden, heute füllen dafür zahlreiche Bücher zu verschiedenen Aspekten des Augsburger Bistumsheiligen die Regale.

## Vip-Tipp

**asset** Immobilienverwaltung **1:1**

- WEG-Verwaltung
- Miet- und Gewerbeverwaltung
- Sonderigentumsverwaltung

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!  
**R&R e-bikes** **2:1**

Sterzinger Str. 12 86165 Augsburg Tel: 0821 44945927  
Werner-von-Siemens-Str. 2 86551 Aichach Tel: 08251 8641222  
Kontakt: info@rr-ebikes.de Web: rr-ebikes.de rr.ebikes.aichach

**SCHÄFFER HAUSTECHNIK** **2:0**

Walter Fichtel 08430 Kissing • Tel 08 21/60 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de  
K. H. Schäffer

**KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL** **2:1**

Küchen zum Leben und Genießen  
Adelsried und Augsburg  
www.graulkuechen.de

**MAZDA PEUGEOT AUTO FREY** **3:1**

www.auto-frey.com

**steger** **3:1**

www.sicherheitsdienststeger.de

**WAGNER** **1:0**

Am Bahndamm 6+8 86459 Gessertshausen Tel. 08238 9648740 info@wagner-tore.de www.wagner-tore.de

**TREPPEN AUS MEISTERHAND** **2:1**

treppenzentrum TREPPEN ZENTRUM SCHMID

**BM IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!** **2:2**

Dieselstraße 41 D-86368 Gersthofen T +49 (0) 821 459 722 15 E augsbu@brimo-immobilien.de www.brimo-immobilien.de

In ist, wer drin ist **AUGSBURG JOURNAL** **4:1**

**TIERHOLD** **2:1**

Auto. Service. Qualität.

**M. R. Recycling** **3:1**

Abfallentsorgung Augsburg 0151 17 66 11 13 24/7 rundum erreichbar

## Zwischen Verfolgung und Bekenntnis

Paneuropa-Union Bayern hält ihre Landesversammlung

Die Bedeutung des christlichen Glaubens für Europa und die Lage der Christen in Europa und der Welt, zwischen Identitätskrise, Verfolgung und Bekenntnis“ war das zentrale Thema der diesjährigen Landesversammlung der Paneuropa-Union Bayern in Augsburg, zu der PEU-Landesgeschäftsführerin **Kathie Ulrich** am vergangenen Wochenende zahlreiche Teilnehmer aus

alle Teilen Bayerns begrüßen konnte. Dabei analysierte der Paneuropa-Landesvorsitzende **Dirk-Hermann Voß** die seit über einem Jahrhundert andauernde „Umwertung aller Werte“. Der Präsident der Paneuropa-Union, **Bernd Posselt**, betonte, die Europäische Grundrechte-Charta, die auf das geistig-religiöse Erbe Europas und auf die Menschenwürde, die Religions-

freiheit und den Schutz von Ehe und Familie sowie das Recht auf Leben gegründet sei, sei ein Schutz gegen inhumane gesellschaftliche Bestrebungen. **André Stiefenhofer** vom Päpstlichen Hilfswerk „Kirche in Not“ und **Marielle Boutros**, Projektkoordinatorin des Hilfswerkes im Libanon, berichteten über die weltweite Lage der Religionsfreiheit.



Einsatz für christliche Werte und Religionsfreiheit weltweit: (v.r.n.) Bernd Posselt, Marielle Boutros, Dr. Dirk Hermann Voß, Kathie Marie Ulrich und André Stiefenhofer.

Wer bei unserem VIP-TIPP noch mitspielen möchte, kann jederzeit einsteigen und mittippen! Weitere Infos – auch zu den Konditionen – unter Telefon: (0821) 34 774-32.

**Pius BESTATTUNGEN**  
PIUS BY MICHAEL SIBANG

**Wir werden für Sie tätig:**

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31 86368 Gersthofen  
Bauernbräustr. 1a 86316 Friedberg  
www.pius-bestattungen.com  
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10 86356 Neusäß (direkt beim Zentralklinikum)

**Aufgefallen!** 😲  
Die Uni Augsburg meldet eine traurige Nachricht: Die geliebte Campus-Cat ist im stolzen Alter von 16 Jahren verstorben. Unzählige Liebhaber der orangenen Katze, welche einst auf dem Uni-Gelände lebte, trauern um den Vierbeiner.

**Zitat der Woche** 📢  
Gerhard Pfeifer (IHK-Präsident)  
„Wenn ein Großteil der Wirtschaft verunsichert oder sogar pessimistisch in die Zukunft blickt, dann bleiben wichtige Investitionen in Deutschland aus. Das schwächt den heimischen Wirtschaftsstandort“, erklärt der Präsident der IHK Schwaben mit Blick auf eine eher negativ gestimmte Umfrage zu den erwarteten Folgen der Energiepolitik auf die Wirtschaft.

**Geburtstag der Woche** 🎉  
Wilhelm-Peter Ihle (54)  
Am 22. September feiert der Geschäftsführer der Landbäckerei seinen Geburtstag.




Auch Redaktionshund Nelly hat sich ins kühle Nass gewagt. Vorsichtshalber mit Rettungsring – immerhin ist sie nicht tieferprobt. Fotos: Hörner



Bei einer Vorführung zeigt das Hundestaffel-Team der Wasserwacht, wie es richtig geht: Drei Kilometer am Stück können die Vierbeiner schwimmen.

# Wasserspaß für Bello

## Hunde-Tag im Freibad am Plärrer



**B**adespaß im Plärrerbad – diesmal nicht wie gewohnt für Zweibeiner, sondern für unsere vierbeinigen Lieblinge! Wie jedes Jahr durften nach Ende der Freibadsaison die Hunde die Becken im Bad am Plärrer stürmen.

Für die Nichtschwimmer standen das Kinderbecken und ein paar Rasensprenger zur Verfügung. Die richtigen Wasserratten durften sich in tiefere Gewässer wagen. Dass Hunde im Wasser aber auch richtige Lebensretter sein können, zeigte die Augsburger Wasserwacht mit ihrer Hundestaffel. Sie demonstrierten, wie Hunde bei einer Menschenrettung im Wasser behilflich sind.

Solch eine Möglichkeit bietet sich nur selten: Zum Saisonende wurden die Türen des Plärrerbads für Hunde geöffnet. Für viele Fellnasen das Highlight des Jahres, denn sie konnten ausgelassen mit Artgenossen im Wasser toben.

## Neue ehrenwerte Tafelrunde

### Relief am Eisenberg restauriert



Die „Ehrenwerte Tafelrunde“ im Vorher-Nachher-Vergleich: Links (v.li.) Thomas Sing, Oliver Kautz, Paul Seiler und Sebastian Lübeck. Rechts (v. li.) Jana Schwindel, Thomas Sing, Oliver Kautz, Jürgen Enninger und Günther Baumann. Anschließend wurde gemeinsam „getafelt“.  
Fotos: Thomas Sing, Julia Greif

**G**roße Namen an einer Tafelrunde: **Hans Holbein der Ältere, Elias Holl, Hans Burgkmair, Wolfgang Amadeus Mozart, der Bayerische Hiasl, Rudolf Diesel und Bert Brecht.** Nun erstrahlen sie am Elias-Holl-Platz 2, seit 1913 Stammsitz der 1907 gegründeten Künstlervereinigung Die Ecke, in neuem Glanz. Ecke-Vorstand **Thomas Sing** hat in über 150 Stunden Arbeit die Tafelrunde aus dem Jahr 1973 gereinigt und mit Champagner-Kreide restauriert, so Schatzmeister **Oliver Kautz.** Nun enthüllte der Verein das Kunstwerk in neuem Glanz. Die Relief-Erschaffer **Georg Bernhard** und **Michael Schwarzmeier** waren ebenfalls Ecke-Mitglieder. jg

## Trachtkerl auf Weltreise

### Steffen auf dem Weg nach Asien



Schon in der Vergangenheit war Steffen oft vom Fernweh geplagt und ist in die verschiedensten Länder gereist. ahö

**I**ch bin einfach gerne frei und liebe es neue Kulturen kennenzulernen. Ich brauch' manchmal diese Herausforderung, Heimweh und Routinen zu durchbrechen“, das sagt der 31-jährige Steffen. Gerade erst hat der AJ-REPORTER den Lehrer zum Vize-Trachtkerl gekrönt, nun steht ihm ein neues Abenteuer vor: eine einjährige Weltreise.

Anfangen in Indonesien geht es durch komplett Südostasien. Danach nach Neuseeland, Französisch Polynesien, Australien, die Philippinen, Japan, Südkorea, Taiwan, Hongkong, China und in die Mongolei. Danach hoffentlich gesund und munter wieder zurück in die Fuggerstadt. ahö

# BÜRGERGESPRÄCH

**DR. ROLF MÜTZENICH** MdB  
**FLORIAN VON BRUNN** Spitzenkandidat zur Landtagswahl  
**DR. FLORIAN FREUND** LISTE 5, PLATZ 2 Landtagskandidat Augsburg-Stadt-West  
**ANNA RASEHORN** LISTE 5, PLATZ 5 Landtagskandidatin Augsburg-Stadt-Ost

**FREITAG**  
**29. 9.**  
**18–20 Uhr**  
Einlass 17:30 Uhr  
**König von Flandern**  
(ehem. Capitol)  
Maximilianstraße 25  
Augsburg



BAYERNSPD.DE **SPD** Soziale Politik für Dich.